澳大利亞西雪梨中文學校2023第82期校刊

#

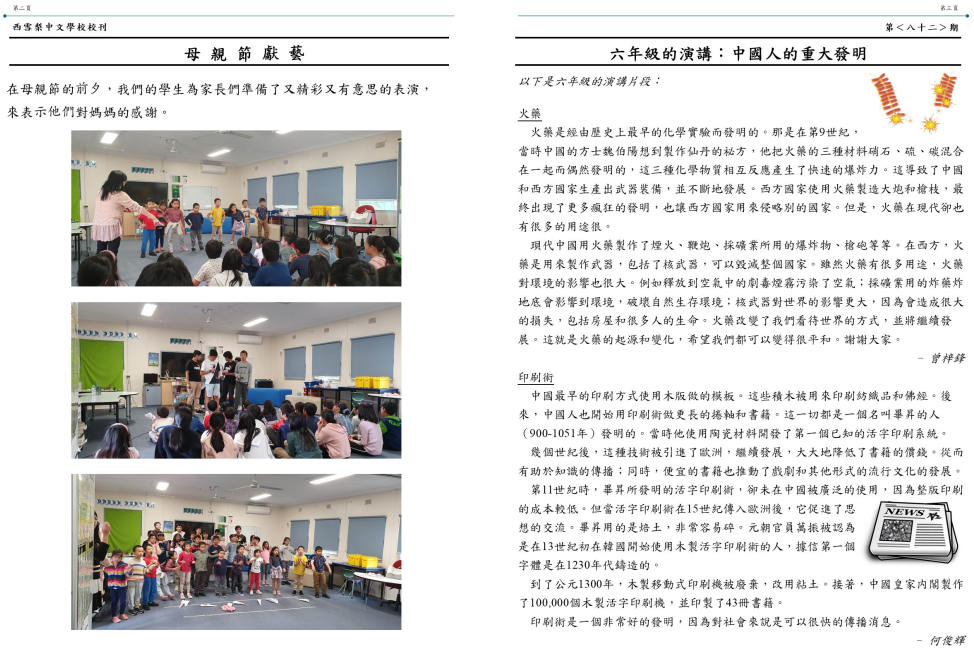
西雪梨中文學校

活動時間：2023-06-24

本校第82期校刊出刊了！茲以目前學校人力資源的有限，校刊改為半年發行一次。

本期內容有去年年終慶祝聖誕節的活動剪影，以及今年母親節的學生獻藝感恩祝福的照片。文字內容則有六年級同學的課堂專題演講-重大發明「火藥」和「印刷術」，說明中華文明對於世人的貢獻。也有兩位同學在假期出國旅遊日本與泰國時的個人經驗分享，不僅詳盡的介紹了當地的景點以及美食特色，更從文化的角度切入，深刻報導訪地的風土民情，引人入勝。還有一篇小說讀後感的文章，介紹已逝的現代著名作家老舍先生的早年作品《二馬》，作者以幽默的筆調反映了他當年旅英的諸般見聞，刻畫洋人的思維與言行，淋漓盡致。此外，更有一則「趣味情事」，報導台灣時下流行的乖乖文化，與讀者們共享。

當然，也少不了有趣的益智遊戲，讓不同年齡層次的同學們在假期間，動動腦和動動手，增加休閑的逸趣。



第二頁

西雪梨中文學校校刊

母 親 節 獻 藝

在母親節的前夕，我們的學生為家長們準備了又精彩又有意思的表演，來表示他們對媽媽的感謝。

第二頁

第＜八十二＞期

六年級的演講：中國人的重大發明

以下是六年級的演講片段：

火藥

火藥是經由歷史上最早的化學實驗而發明的。那是在第9世紀，當時中國的方士魏伯陽想到製作仙丹的祕方，他把火藥的三種材料硝石、硫、碳混合在一起而偶然發明的，這三種化學物質相互反應產生了快速的爆炸力。這導致了中國和西方國家生產出武器裝備，並不斷地發展。西方國家使用火藥製造大炮和槍枝，最終出現了更多瘋狂的發明，也讓西方國家用來侵略別的國家。但是，火藥在現代卻也有很多的用途很。

現代中國用火藥製作了煙火、鞭炮、採礦業所用的爆炸物、槍砲等等。在西方，火藥是用來製作武器，包括了核武器，可以毀滅整個國家。雖然火藥有很多用途，火藥對環境的影響也很大。例如釋放到空氣中的劇毒煙霧污染了空氣；採礦業用的炸藥炸地底會影響到環境，破壞自然生存環境；核武器對世界的影響更大，因為會造成很大的損失，包括房屋和很多人的生命。火藥改變了我們看待世界的方式，並將繼續發展。這就是火藥的起源和變化，希望我們都可以變得很平和。謝謝大家。

－ *曾梓鋒*

印刷術

中國最早的印刷方式使用木版做的模板。這些積木被用來印刷紡織品和佛經。後來，中國人也開始用印刷術做更長的捲軸和書籍。這一切都是一個名叫畢昇的人（900-1051年）發明的。當時他使用陶瓷材料開發了第一個已知的活字印刷系統。

幾個世紀後，這種技術被引進了歐洲，繼續發展，大大地降低了書籍的價錢。從而有助於知識的傳播；同時，便宜的書籍也推動了戲劇和其他形式的流行文化的發展。

第11世紀時，畢昇所發明的活字印刷術，卻未在中國被廣泛的使用，因為整版印刷的成本較低。但當活字印刷術在15世紀傳入歐洲後，它促進了思想的交流。畢昇用的是陶土，非常容易碎。元朝官員王禎被認為是在13世紀初在韓國開始使用木製活字印刷術的人，據信第一個字體是在1230年代鑄造的。

到了公元1300年，木製移動式印刷機被廢棄，改用粘土。接著，中國皇家內閣製作了100,000個木製活字印刷機，並印製了43冊書籍。

印刷術是一個非常好的發明，因為對社會來說是可以很快的傳播消息。

－ *何俊輝*

第2、3頁

澳大利亞西雪梨中文學校2023第82期校刊

#

西雪梨中文學校

活動時間：2023-06-24



第一次旅遊日本

楊廷志

去年的 11 月間，我跟四個朋友去了一趟日本旅遊。以下是我個人的經驗。

行前我預料會遭遇一些困難和語言障礙。幸運的是，他們的語言有很多是來自英文的外來語，所以我能夠了解很多對話的上下文。

除了有名的寺廟或城市的景點以外，有一個我最喜歡的東西是自動販賣機，以及它們的便利程度。不像澳大利亞只把自動販賣機設在人口高流量的區域，例如火車站或商場等地方。在日本則是放置在所有的地方，甚至在最小的角落。其中還有最有趣的販售物品，如熱玉米湯以及罐裝的蛋糕等等！

在日本最讓我感受到的文化震撼，就是他們對垃圾的處理和回收方式。在所有的家庭裡，他們使用三種垃圾桶：專收塑膠寶特瓶、可燃垃圾和不可燃垃圾。而在公共場所則沒有垃圾桶，因為日本人沒有邊逛街邊飲食的習慣。所以當我去買冰淇淋時，就要直接在便利商店外面吃完，然後唯一處理垃圾的方法就是，將之交給便利商店的員工丟棄。

我拜訪了很多地方，想要參觀熱門的景點。可是最令人印象深刻的地方是我所停留的新宿和大阪，若搭乘新幹線的子彈火車，兩地的車程是 5 個小時。

我最喜歡的地方是長廊商場和運動商店。日本的長廊商場很了不起，因為它們像是澳大利亞的大百貨商店。例如一樓和二樓主要集中在起重機遊戲；還有一樓專為音樂旋律機、格鬥遊戲機和賽車遊戲機。在運動商店裡有保齡球和高爾夫球，可是我最喜歡的還是棒球。這些長廊商場都開到晚上 11 點鐘；遊玩了以後，我們就去經營到早上 6 點的拉麵店。

關於日本，有一點最令人不喜歡的就是房子的牆壁非常的單薄，這意味著即使在自己的套房裡也必須保持安靜。有一間公寓甚至有一個分貝裝置，當人們聲音太大時，它會發出嗶嗶的警告聲。所以每個人都必須輕聲的說話，一有人開始笑時，就要噓聲提醒。

旅行系列：美食泰國

鍾克強

由於新冠肺炎疫情的關係，我近三年沒有出國旅行了。所以在去年的 10 月，我終於滿足了自己的衝動，和幾個好朋友一起去泰國玩。我們都選擇去泰國，是因爲當地的文化與食物很特別，並且消費也相當的便宜。如果你對泰國瞭解不多，讓我來報告一些有關這個夢幻般的旅行勝地的重要信息。



泰國的當地人一般都很有禮貌，而且他們遵循有趣的習俗。典型的問訊像打招呼或感謝，通常輔以雙手合十及微微低頭。常用短語包含有 Sa-wa-dee-khnup（你好–男性）、Sa-wa-dee-ka（你好–女性）、Khob-kun-khnup（謝謝–男性）、Khob-kun-ka（謝謝–女性）；其他的習俗包括了不能觸摸別人的頭，還有在某些地方如寺廟或按摩院需要脫鞋。

泰餐擁有濃鬱的味道，通常是甜、鹹、辣和酸的組合。這種餐有許多款式，例如炒菜、燒烤、湯麵、沙拉以及咖哩。泰國的食物又美味又便宜，所以我把握這個機會每天都吃到肚子受不了。旅途中最喜歡吃的是酸辣蝦炒飯與牛肉炒河粉，因為它們充滿了異國風味，令我百吃不厭。由於泰國的酷熱和潮濕的氣候，我經常將這些菜餚與新鮮清爽的椰子水搭配。



先要觀光的第一個城市是泰國的首都曼谷。這是一座高樓林立、夜生活熱鬧的繁華都市。一些有趣的景點如鄭王廟、泰拳館以及 Chatuchak 週末市場。最令人喜歡就是日間市場，因為它們販賣很多種泰國的零食和紀念品。走了一整天之後，這裡有很多按摩店，能享受舒服及便宜的按摩。我只花了 10 塊澳幣，便做了 45 分鐘的足肩頸的按摩！

下一個旅游點是在泰國南部的甲米 Krabi，這是一個擁有美麗的自然風光和適於休閒的沿海小鎮。該地區的海灘被陡峭的綠色山脈和大型洞穴所環繞。我們參加了一個皮皮島 Phi Phi islands 旅行團，乘坐噴射快艇遊覽壯麗的海灘，並且在清澈湛藍的珊瑚礁海水中進行浮潛。一邊浮潛一邊觀賞五顏六色的熱帶魚，真是一個刻骨銘心的經驗。

第4、5頁

澳大利亞西雪梨中文學校2023第82期校刊

#

西雪梨中文學校

活動時間：2023-06-24

成語猜一猜

看看以下，各猜一個成語：

1. 
2.  + 3x 秋
3. 1 x 言 = 9x 
4.  +10^3x 里
5.  =10^3x 
6.  =10^3x 

答案：1. 一手遮天、2. 一日三秋、3. 一言九鼎、4. 一日千里、5. 一笑千金、6. 一刻千金

填 歌 詞

請用以下的歌詞填入歌裡： 再見　珍惜　機會　你　日子　明天　地方　掉下去　旅　永遠

再見 - 張震嶽



我怕我沒有_____跟你說一聲_____
因為也許就再也見不到_____
_____我要離開熟悉的_____和你
要分離 我眼淚就_____

我會牢牢記住你的_____
我會_____你給的思念
這些_____在我心中_____都不會抹去

編輯小組
鍾克強
楊彩雲
楊庭志

書本讀後感：老舍的小說《二馬》

楊彩雲

作者生平：老舍是個筆名，本名是舒慶春。他在1899年出生於北京，在1966年過世。1918年他從北京師範學校畢業，於1924年到英國教中文，親身接觸了所謂的金髮碧眼的洋人。小說《二馬》裡的情境和情節，都是老舍在英國時的所見所聞。



故事情節簡介：這是一對姓馬的父子在去到英國後所發生的故事。那時候是1920年代的倫敦，華人比較少見。而且當時的英國人把華人妖魔化了，比喻成一群殺人放火和食大煙的禽獸。由於中國在鴉片戰爭中被英國打敗了，所以就覺得中國是一個非常弱小的國家。但老馬父子一搬進溫都太太所出租的房間後，她就覺得很驚訝。原來他父子倆的形象跟她心中的完全不一樣。老馬當初是為了領取他哥哥的骨灰回鄉，但是住的日子長久了，老馬竟不知不覺地也愛上了寡婦溫都太太。而他的兒子馬威也對溫都太太的女兒瑪莉產生了感情。兩父子在英國感受到英國人的猜忌，同時也被英國人的習俗給搞糊塗了。

推薦的理由：《二馬》是一本諷刺性的作品，描寫英國在1920年代怎麼看待中國人。老舍是第一位直接諷刺當時環境的中國作者。他用的語言風格非常地精微、幽默，但不太認真。老舍喜歡把他所見的日常情景寫下來，成為故事的特點，讓人覺得非常有趣。

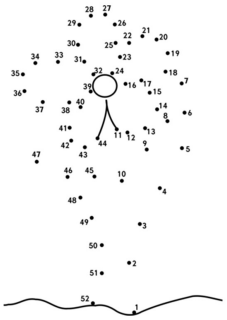
趣味事情

台灣最著名的產品包括了電器、機械與零食；其中跨界點就是「乖乖文化」。「乖乖」是指一般的小包裝零食。按照乖乖的傳奇，為了避免電腦或機械當機，就把乖乖放在機械設備上，用來保證它乖乖的運作。所以，在台灣到處可以見到一包包的乖乖被放在電腦、提款機上，甚至學生的考試場合也有。請注意，乖乖必須是綠色的包裝，以代表一切順利過關的綠燈。



小遊戲

請連連看，下面的圖片就會顯示出來。



請將以下的甲骨文與相對的楷書連起來：

			
口	人	子	王

第6、7頁